

## Allgemeine Geschäftsbedingungen ab 01. Januar 2015

**Preis:** Im Mietpreis sind Flipchart, Pinnwand, Moderatorenkoffer, Leinwand, sowie Bereitstellung, Reinigung, Heizung und normale Beleuchtung inbegriffen. Allfällige Beschädigungen müssen wir Ihnen ein Rechnung stellen. Die Versicherung des eingebrachten Gutes ist Sache des Mieters

**Anlässe mit Essen:** Wir verrechnen die uns 48 Stunden vor dem Anlass gestellte Essen. Annullationen von mehr als 20% der Teilnehmer bis 2 Wochen vor dem Anlass kostenlos, von mehr als 30 % der Teilnehmer bis 3 Wochen vor dem Anlass kostenlos. Danach gelten die normalen Annullationsbedingungen.

**Menükarten:** Standard Menükarten werden von uns kostenlos gedruckt. Spezielle Menükarten werden verrechnet.

**Tischdekoration:** Gerne organisieren wir Ihre Blumendekoration. Kosten nach Aufwand

**Freinachtanlässe:** Für geschlossene Gesellschaften mit gemeinsamen Nachtessen:

- Ab 00.00 Uhr CHF 44.00
- pro Mitarbeiter, pro ganze und angebrochene Stunde
- Bewilligung CHF 50.00 (wird durch uns eingeholt)

### Annulation Zimmer:

Einzelannullationen von  
 1 - 2 Zimmer bis 24 Std. vor Anreise kostenlos.  
 Annullationen ab 2 Zimmer bis 1 Woche vor dem Anlass kostenlos. Ab 10 Zimmer bis 2 Wochen vor dem Anlass kostenlos. Ab 20 Zimmer bis 6 Wochen vor dem Anlass kostenlos. Ab 40 Zimmer bis 2 Monate vor dem Anlass kostenlos. Spätere Annulation 75%-ige Verrechnung bei Nichtvermietung

### Annulation Seminar & Kongressräume:

Bis 60 Tage vor Anlass kostenlos  
 59 – 30 Tage vor Anlass  
 25% der bestätigten Saalmiete  
 29 – 14 Tage vor Anlass  
 100% der bestätigten Saalmiete  
 14 – 7 Tage vor Anlass  
 100% der bestätigten Saalmiete &  
 50% der bestätigten Leistung  
 7 – 0 Tag vor Anlass  
 100% der bestätigten Saalmiete &  
 75% der bestätigten Leistung.

### Bei verschieben des Anlasses:

Rückerstattung / Gutschrift nach Ermessen des Hotels, sofern der neue Anlass im selben Jahr stattfindet

### Raummiete bei Essen:

Essen in einem separaten Raum im 2. Stock ist ab 30 Personen möglich. Bei einer kleineren Personenzahl erlauben wir uns, die Reservation ins Restaurant zu verschieben. Die Bereitstellungskosten für den Saal betragen CHF 150.00. Ab einen Menüpreis von CHF 45.00 pro Person und ohne Getränke entfallen die Bereitstellungskosten.

**Prix:** Les prix de location comprennent le flipchart, tableau aide-mémoire et ainsi que la mise à disposition, le nettoyage, le chauffage et l'éclairage standard. Les éventuels dommages occasionnés vous seront facturés. Le locataire est responsable de l'assurance du matériel emporté.

**Manifestations avec repas:** Nous facturons les repas commandés 48 heures avant la manifestation. Annulation a partir 20% de la nombre des participants jusqu' à 2 semaines avant la manifestation gratuit, a partir de 30% de la nombre des participants jusqu' à 3 semaines avant la manifestation gratuit, après ce délai les conditions d'annulation ont cours.

**Cartes de menus:** les cartes standards sont imprimées gratuitement, les cartes spéciales vous seront facturées.

**Décoration des tables:** Nous organisons volontiers la décoration florale. Prix selon frais de la commande.

**Manifestations prolongées:** Pour sociétés privées, avec repas du soir en commun:

- Dès 00.00 heures CHF 44.00 par employé, par heure entière ou entamée.
- Autorisation CHF 50.00 (sera demandée par nos soins)

### Annulation chambre:

1-2 chambres: 24 heures avant le jour d'arrivée – sans frais  
 jusqu'à 10 chambres : 1 semaine avant le jour d'arrivée – sans frais  
 jusqu'à 20 chambres : 2 semaines avant le jour d'arrivée – sans frais  
 jusqu'à 40 chambres : 6 semaines avant le jour d'arrivée – sans frais  
 plus de 40 chambres : 2 mois avant le jour d'arrivée - sans frais  
 Au cas d'une annulation plus tard, les chambres seront chargées à 75%.

### Annulation salle de séminaires et des congrès:

Jusqu'à 60 jours avant la manifestation, gratuite  
 59 – 30 jours avant la manifestation, 25% de la location confirmée  
 29 – 14 jours avant la manifestation, 100% de la location confirmée  
 14 – 7 jours avant la manifestation, 100% de la location confirmée & 50% des services confirmés  
 7 – 0 jours avant la manifestation, 100% de la location confirmée & 75% des services confirmés

### Renvoyer la manifestation:

Remboursement et avis de crédit à l'appréciation de l'hôtel, si la manifestation avoir lieu dans la même année.

**Location avec repas:** Repas dans une salle séparée à partir de 30 personnes. Si le groupe à moins de 30 personnes, la réservation sera transférée au restaurant. Coût pour la préparation de la salle CHF 150.00

**Rates:** Room hire charges includes flipchart, pin board, moderation case as well as preparation, cleaning, heating and normal lighting. We are obliged to charge for any damage caused. Insurance for items brought onto the premises is the hirer's own responsibility.

**Functions with catering:** We charge for the food ordered 48 hours before the event. Annulations of more than 20% of the participation up to 2 weeks before the event free of charge, more than 30% of the participant up to 3 weeks before the event free of charge. After this term, our cancellation conditions enter into force.

**Menus:** Standard menu cards are printed free of charge. For special menu cards we have to charge.

**Table decoration:** Please ask us if you would like flower arrangements to be provided. Costs as ordered.

**Late-night functions:** For private functions including an evening meal:

- After 00.00 hours CHF 44.00 per employee.
- License CHF 50.00 (we apply for the license)

### Cancellation charges hotel room:

1 – 2 room, 24h prior to arrival – free of charge  
 Up to 2 rooms, 1 week prior arrival – free of charge  
 Up to 10 rooms, 2 week prior to arrival – free of charge  
 Up to 20 rooms, 6 week prior to arrival – free of charge  
 Up to 40 rooms, 1 week prior to arrival – free of charge  
 40 and more rooms: 2 month prior to arrival – free of charge  
 For later cancellations, rooms will be charged 75%

### Cancellation charges for seminar and congress rooms:

Up to 60 days before the event free  
 59 – 30 days before the event  
 25% of the confirmed room rent  
 29 – 14 days before the event  
 100% of the confirmed room rent  
 14 – 7 days before the event  
 100% of the confirmed room rent & 50% of the confirmed service  
 7 – 0 days before the event  
 100% of the confirmed room rent & 75% of the confirmed service.

### Time displacement of the event:

Refund and credit voucher at discretion of the hotel, when the event take place in the same year.

**Room rent with catering:** Catering in a separate room possible for groups over 30 people. In case of less than 30 people we transfer the reservation to the restaurant. Additional costs for catering in a separate room is CHF 150.00. If the menu price is more than CHF 45.00 per person, the additional cost will cancelled.